



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)  
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Cleaning Supplies	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0125-17NL01/A	<b>Date</b> 2017-11-17
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0125-17-NL01	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-7-48039 (535)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-935-7303	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2017-10-13	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-11-27</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Barnett, Eliane	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin535
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 536-4626 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0125-17NL01/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0125-17NL01

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
KIN – 7 – 48039

Buyer ID - Id de l'acheteur  
kin535  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**La modification 003 est apportée pour la raison suivante :**

**1. Transmettre les réponses de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada à des questions posées par les soumissionnaires.**

---

**Q1.** Quel est le nombre de distributeur pour les soins des mains et les distributeurs de papiers au point de livraison dans le cadre de cette DOC?

- R1.**
1. Distributeurs de papier hygiénique: 185
  2. Distributeurs de serviettes de papiers: 85
  3. Distributeurs de savon à main: 45
  4. Distributeurs de désinfectant pour les mains: 10
  5. Distributeurs de savon à main en mousse: 96
  6. Distributeurs de crème pour les mains: 3
- 

**Q2.** Conformément à l'annexe A, besoin #2 "Les livraisons doivent être effectuées directement au lieu approprié indiqué". Veuillez aviser du nombre de point de livraison dans le cadre de cette DOC?

**R2.** Tous les points de livraison seront à la BFC Trenton. Les adresses spécifiques seront identifiées dans la section « Adresse de livraison » du 942 Commande subséquente à une offre à commandes.

---

**Selon l'Appendice 1 – Base d'établissement des prix A:**

**Q3.** Article #24, Savon à main en mousse pour les distributeurs d'un litre, veuillez fournir le type de distributeur ainsi que le code du manufacturier afin de proposer un prix pour le produit rechargeable approprié.

**R3.** Le type de distributeur peut varier – le produit utilisé présentement est le HS212DE

**Q4.** Article #26 "Désinfectant pour les mains pour les distributeurs muraux", veuillez fournir le code du manufacturier du montage mural afin de proposer un prix pour le produit approprié.

**R4.** Le type de distributeur peut varier – le produit utilisé présentement est le 2770-CAN 1L

**Q5.** Article #66, "Serviette à grande capacité, robuste et absorbante (entre 7,5 po et 8,5 po de largeur)", veuillez fournir le type de distributeur ainsi que le code du manufacturier afin de proposer un prix pour le produit approprié.

**R5.** Le type de distributeur peut varier – le produit utilisé présentement est le PT031040BW.

**Q6.** Article #67, "Papier hygiénique une épaisseur (max 4 po de largeur)" veuillez fournir le type de distributeur ainsi que le code du manufacturier afin de proposer un prix pour le produit approprié.

**R6.** Le type de distributeur peut varier – les produits utilisés présentement sont les PTTTS1639ASCA et PTTJ0922ASCA.

**Q7.** Article #53, "Sacs pour aspirateur en papier jetables", veuillez fournir le code du manufacturier afin de proposer un prix pour le produit approprié.

**R7.** Le produit utilisé présentement est le BAG70001DB.

**Q8.** Article # 54, "Sacs pour aspirateur de modèle Z", veuillez fournir le code du manufacturier afin de proposer un prix pour le produit approprié.

**R8.** Le produit utilisé présentement est le BAG63262B10EU.

**Q9.** Article #35, "Torchons tout usage, grande capacité d'absorption." Est-ce que l'article en Rouleau ou dans un emballage plat?

**R9.** Tous les deux sont acceptables.

---

**Q10.** Le Canada demande que les offrants fournissent leur offre en deux sections indépendamment liées : Section I: Offre financière et section II : Attestations. Dans quelle section est-ce que le Canada souhaite recevoir les réponses des offrants sur les annexes A, C, E ainsi que la dite modification?

**R10.** Il n'y a pas d'ordre particulier pour les annexes. L'important est que l'information requise soit incluse dans la soumission.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE CETTE SOLlicitation DEMEURENT INCHANGÉS.**

**Si votre offre a déjà été transmise et que vous souhaitez la réviser, cette révision doit être envoyée et parvenir à la zone de réception des offres avant la date de clôture. Le numéro de l'offre et la date de clôture doivent figurer sur la première page de votre offre.**